

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話: 680-5275

西區 2818 廿三街年半新 33
X 122 歐建築師設計精美
三睡房家庭室土庫浴間遊戲
室, 售四十六萬九

45 街西 49 號 33 X 123 上下
共六房五年新保養漂亮售
四十九萬九。

京士威旺商業舖兩間另土庫 66 X
142 面對倫敦藥房及大超級市場
年入六萬多售八十八萬

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司: 683-4618 住家: 321-8198

富貴門新區豪華新屋數間
二千九百多呎, 四大睡房
設備齊, 只售卅五萬餘元

新屋: 14 街近 BC 大學,
高尚地區 50 X 122 單邊
三千六百多呎, 德建築派
非凡, 價平 69 萬 9

商業: SURREY SCOTT RD.
四幅旺地, 各 66 X 132
約三萬五千呎可建各行商
業用, 急售廿九萬餘元

2022 W. 42 街
49.5 X 118 三套
半浴廁二廚, 四十六
萬九以上請問謝大鈞

甄松鈞
STEVEN YAN
421-3459
Pager# 686-8906

5852 Joyce st. 八年新上
下共五房, 獨立廚房, 近學
校商場, 交通便巴士直達

市中心餐館日做五百元
器具新有批開價六萬二
以上問謝大鈞

4239 SLOCAN 全新新共
五房學校交通便十七萬九

Sutton GROUP
sutton group-medallion realty
RON HUBENIG
BUS: 581-1211
RES: 581-7636
FAX: 581-6188

素里投資

※超過十畝農地, 有十五年新二千六
百呎屋及各類草棚, 位於 6025-156
街, 與半畝地之 SULLIVAN STATION SUB
D-VISION 為界。開價 \$500,000

※超過一畝地, 有五睡房新式屋及獨
立車房, 近 BOUNDARY PARK SUBDIVI-
SION 位於 12745-60 街價 \$265,000

SHUM'S REALTY LTD.
新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司: 322-8811
住家: 732-0033
傳呼機: 667-0313

4906 Victoria Dr. Van., B.C. (Victoria & 33 Ave.)
* 2828 TRAFALGAR 西區近學校上下分租廿九萬
* 107-7580 COLUMBIA 新兩房柏文廿四萬
* 3391 東 26 街三房有景十五萬九
* 5170 MANOR 66 X 133 廿九萬
* 518 東 17 街自建大屋紅瓦廿三萬
* 4587 SLOCAN 4 房兩單位, 清潔面積大, 價 18 萬餘
* 457 東 19 街上下三三可分租十九萬
* 4611 ARGYLE 上下完成區好十六萬
* 1247 MACDONALD 西區近學校好廿六萬
* 2040 東 53 街特式大屋上下完成標準地廿九萬餘
* 5093 CLARENCE 地區好屋大地大十八萬餘
* 4421 BEATRICE 廿餘年新石米上下完成廿五萬
* 4650 HOY 街 1 年新特式屋 2 廚一萬八
* 1029 BLAINE 北本拿比 4 千呎全新大屋 58 萬
* 6360 BOUCHARD 烈治文山 S388000
* 9691 ODLIN 烈治文山大地大屋四十二萬八
* 2933 BURTON, COQ. 3 年新 54 X 110 十七萬
* 1155 FALCON COQ. 保養一流近 MALL 十八萬
* 生意有小店, 衣物店, 麵館, 餐館請電
* 餐館數間生意好, 租平由二萬八起

忠誠免費估價
沈慶俊
及
沈太

十組柏文入息好管理好
\$59 萬餘

5231 SPENCER 上下完成
保養好近京士威
廿五萬九

2741 東百老匯街 33 X
128 三房 \$159,000

2040 東 53 街地區好,
可分租廿九萬

336 東六十三街近緬街
義大利業主要換屋

4944 CHESTER 首次買屋
者佳息 \$138,000

2160 Kingsway
Van., B.C.
AMY LAU
劉穎茵
中文傳呼: 680-7332
Fax: 437-9119
公司: 438-3501
住家: 421-8178

HABITAT 438-3501

有香港客想現金買入商業大樓及
大地請來電查詢!

* 近 P.N.E. 15 年新溫哥華特式屋上下三二全部完
成標準地有景 \$225,000
* 7130 EDMOND 街近 METRO TOWN 三年新上下完成
靚屋大地 \$259,000
* 列治文 11220 DANIELS RD. 九年新特式屋上四睡
房土庫完成分租 \$279,000
* 1123 E. 10TH AVE 標準地, 全部翻新入息好, 月
入 \$1375, 只開價 \$210,000
* 北本拿比靚屋區, 豪華屋 66 X 148 地, 五睡房
另書房, 防盜, 吸塵及屋外泳池 \$618,000
* 3807 S.E. MARINE DR. 大地, 上下三二靚屋, 價
十九萬二
* 1795 E. 34TH AVE. 街角地, 有景, 硬木地板,
\$18 萬五
* 3835 NOOTKA, 十一年新, 溫哥華特式屋, 地
46 X 120, 上下三三可分租, \$30 萬零九
* 3349 WILLIAM 街, 三十二年石米屋, 保養一流
上下三三, 可分租, \$19 萬九
* 緬街五十七街, 四十餘年, 上三睡房, 土庫兩
睡房, 可分租, \$17 萬二千九

烈治文 10460 Bird Rd.
79 X 141 地三睡房硬木地板

* S. GRANVILLE 1135 W. 50TH AVE. 四十年保養,
好靚屋, 上下三三, 三浴室, 大地 66 X 120, 開
價 \$788,000
* 列治文九年新 4220 LOUISBURY 四睡房, 樓下寬
大, 價 \$269,000
* 314 N. BOUNDARY RD. 61 X 100 兩 LOT 地, 俯視全
溫哥華市景, 詳情請電查詢
* 西區市中心高層大廈一房柏文急售, 有海景行
五分鐘到使利公園保養好入樓價 13 萬
* 高層林二千餘呎全新大屋九月入伙 25 萬餘
* 2074 PARKER ST. 38 X 122 共六睡房大屋 價
\$189,000

6707 ST. GEORGE 二幅地
六千呎屋, 八睡房有景
68 萬

2627 CAMBRIDGE 標準地
全新大屋 33 萬 8

緬街廿八街七睡房大屋大
地 \$368,000

3835 NOOTKA ST. 11 年
新 46 X 120 上下三三

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌
Samuel Tse
pager: 686-1238
Off: 261-8118
Home: 430-8427

兩房一廳, 地 33 X 115, 乃
唐街夾 TURNER 街,
交通方便, 近學校, 價十
五萬餘。

列治文城市屋, 四千餘呎
地, 內外整齊清潔光猛,
即可入住, 價十五萬餘。

前後座仔屋, 分開出售,
紅瓦頂, 三房兩廳, 材料
好, 交通便價 168,000

* 海鮮唐餐館生意, 新
裝修地點旺生意好適
合投資移民, 營業額
日漸上升店主無閒兼
顧誠意出售價 11 萬餘

* 西區菓仔舖生意, 地
點好, 利潤高, 日做
八百餘元以上, 開價
\$39,000

KINSON CHAN 陳健鏞
建實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
#338-5740 CAMBIE STREET
VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6
BUS: (604) 327-1688 RES: (604) 327-2688

▲溫市, 五舖位街角屋, 年平新, 全部租出, 好批約
年淨收益約 12 萬七千元, 售 \$1,688,000-000
▲WEST END, 柏文大廈, 九層高, 地下泊車, 42 單位
鐵筋水泥建築, 佔地 66 X 131, 售三百 95 萬九
▲連連, 七舖位街角屋, 九年新, 佔地約二萬九千平
方呎, 舖前泊車, 全部租出, 好批約, 售一百 47 萬餘
▲DOWNTOWN 商業中心寫字樓大廈多幢, 其中一幢 14 層
總實用面積 12 萬平方呎, 鐵筋水泥建築, 一流設備
九成租出, 售二千八百萬元。(詳情面議)
▲DOWNTOWN 陳列室大廈一幢地下泊車實用面積五萬餘呎
▲13 街夾 VINE 兩幢房屋土庫一幢地 50 X 122 售 47 萬餘
▲咖啡店, 超值裝修, 80 座位, 每週五天營業 6 至 3,
生意治治, 有批約, 位 DOWNTOWN 繁盛區, 取 25 萬餘
▲埠心海鮮餐館, 70 座位, 日做千元, 有批約取七萬餘

彭太
BECKY PANG

* 1956 東 50 街, 上下二親屋, 30 年 \$199,900
* 2937 E. GEORGIA, 上下二親屋有景, 十七萬餘
* 商場出名禮品煙草店, 每年淨賺八萬多元, 租約
長, 易做, 適合一人及夫婦經營
* 近唐人街貨倉, 凍房, 現作工場, 地大 40 X 152
收租 \$1750, 只售三十萬
* 中國連鎖快餐店, 生意好時間好, 易做適合夫婦
經營, 只售十八萬八千, 勿失良機
* 西餐館連物業, 100 座位, 地點適中開價 \$730,000
* 42 座位西餐館, BOUNDARY 夾 E. HASTINGS, 開價
\$45,000 租平批長
* 烈治文柏文, 近千呎, 一年新, 市中心,
只售十三萬七千八

公司: 261-8118
住家: 275-2147
傳呼機: 650-8862

* 乃夾 E. 49, 樓上兩廳, 三十八年靚屋地大 33 X
122, 開價十八萬九

* 6318 Elgin 十五年溫哥華特式屋, 地大
33 X 146 上三下二, 業主可租回,
只售廿六萬九千

* 25 年新靚屋, 3553 Monmouth 上三下二
保養一流, 近學校交通, 只售廿三萬九千

* 8 年新溫哥華特式屋, 5228 Somer Ville 上三
下二, 保養一流, 只售廿六萬三千八

* Frasersview 靚地, 七千二呎, 已有圍則可建
四千呎屋, 有靚景, 只售卅一萬九千九

恒基置業
柯其毅 Kenneth Aw
公司: 261-8118
住家: 327-1689
現金買賣商業物業, 免費估價, 請隨時聯絡

* BC 內陸餐館, 生意穩定, 設備齊全, 座位一百
餘, 有開大停車場, 樓上有 4 睡房住宅, 生意連
實業 36 萬 8 千

* 西 41 街, 十九年屋, 地大 33 X 129 三房兩廳
土庫一睡房單位, 近學校及巴士站, 售 33 萬餘

* 西區 30 街近 UBC 四年新屋 33 X 130 西
面積 2568 呎, 三房兩廳, 二套半廁所, 雙車房
叫價 45 萬餘

* 4105-4111 FRASER 夾 25 街, 大街角, 商
住樓宇, 地大 62 X 108 後有開大停車場, 雅客好
前景佳, 年收 45 萬九千元, 售 60 餘萬, 抵買

Sutton GROUP
MEDALLION REALTY
581-1211 (公司)
597-2268 (住宅)
686-0906 (傳呼)

程徐慧珊
ANNA CHENG

★SECOND SKIN 絲襪批發生意割愛出讓, 經營了十一年
實 \$25,000
★素里快餐店 \$19,900 S.T. EATERY
★四十五座位西餐館, 讓 \$38,000 RUTH'S CAFE
★FRASER GLEN 高尚區, 全新屋共五房, 有人工湖,
磚牆圍欄, 價 \$189,000
★素里區好屋, 地 99 X 120 入一千元價 \$129,000
★IGA FRASER 夾 25 街, 開價 \$199,000
★五畝地連出租屋, 152 夾 66 街, 具潛力, 可分作
SUB-URBAN LOTS, 叫價 \$390,000
★士多生意連物業, 菲莎 HWY, 連柏文, 十二年新,
價 \$250,000
★唐西餐 72 夾 120 街 50 座, 有酒牌, 生意好, 開價
9 萬餘元
★176 A 夾 56 AVE 快餐店 22 座位, 租平, 價三萬八
★SCOTT RD. 夾 94, CASSIO 西餐店全酒牌, 有露天座位
連設備, 價 \$50,000
★HARRISON 溫哥華地共 3 LOT, 有兩屋, 位於湖邊,
可做商業酒店發展
★BIG SCOOP 二樓公眾市場, 開價 \$90,000
★素里 92 夾 138 街, 五年新屋有魚池果樹地 55 X 138
共六睡房, 開價 \$139,000
★素里工業地 1/2 畝地, 近快車站, 開價 \$39,000
★素里 133A 近 KING GEORGE HWY, 四單位屋 地大
年入 28080 開價 \$275,000
★CRESCENT BEACH 海灘, 士多餐館生意連物業, 二年
新, 有兩單位位, 日營一千, 開價 \$49,900
★化裝美容學校出讓, 店主可傳授技術, 開價三萬八
可考慮作投資移民之用
★LANGLEY 士多連物業, 日營 \$1400, 有 649 機, 地
100 X 190, 獨市生意
★FRASER HWY 商業地 100 X 190, 現有住屋二層, 全部
租出, 開價 \$230,000, 有價議
★ADAM'S RIB 商場內, 連露天座位共一百, 全酒牌,
店主急賣, 接受合理開價
★PORT COQUITLAM 炸魚店, 生意連物業價 \$129,000
★素里 WHALLOY 快車站, 對面空舖出租宜零售月租八百

胡鶴洲
KEN WU
公司 261-8118
420-1851
667-3931

①柏文一間近 PNE 十年新 475 呎包爐頭窗櫃新地毯, 可
交吉四萬八持平

②六組柏文仔屋三層高九年新, 月入 \$3030 特價 39
萬, 抵買 LOT 66 X 130

④唐人街唐餐館五十位, 四萬五, 好租約

⑤華麗西餐館九十座位, 日營千元, 搵錢, 九萬元

⑥西餐實業兩層紅磚樓 LOT 60 X 100 平估 34 萬

WESTERN REALTY
公司: 922-6166

* 新盤: 北雲靚屋!
風景一流, 地大 80 X 143 四睡
房, 三壁爐, 2500 平方呎。後
花園真美麗。叫價 \$369,000

* 西區柏文
HARWOOD 街, 一睡房, 建築工
師裝修, 有風景, 近海邊。叫價
\$89,900

* 有意請電: 伍榮達 PGR: 735-3959
ARTHUR W.D. NG

~ 房屋地產生意買賣 ~

李沾
Jim Lee
大眾實業公司
POPULAR REALTY LTD.
公司: 436-1888
住宅: 298-8988
傳呼機: 645-9085

買賣、管理、估價
服務週到, 保證滿意

①士多生意每日大約三百元, 廉價急賣
②雲東上三下一睡房單位, 新廚房, 新地毯, 新油
漆, 叫價十九萬幾
③投資佳音:
雲東區入息屋, 地 36 X 121, 有五單位, 收入
每年一萬八千餘
④近 PNE 33 X 110 平地, 上兩房, 下兩房單位,
可以出租
⑤北本拿比仔屋 75 X 132, 每邊有三房, 有屋住
有租收, 一流地區近中小學